

## Leve Leser\*innen vun't Infoblatt,

„Frie'e Bahn för't Niege Jahr!“, so heet dat in en Gedicht vun Schrieversmann Ernst-Richard Meier, un wieder: „Freu di op dat, wat kamen kann un kiek vergnügt liekut“. Ik finn, dat is en schönes Motto för 2023. Un dor steiht jo ok allerhand för de plattdüütschen Bühnen op'n Zeddel in't Niege Jahr: Veele niege Stücke, de 30. Nedderdüütschen Theoterdaag in' Molfsee, spannende Seminare, de Theoter-Akademie op'n Scheersberg un natürlich ganz veel Theoter. Wat de enkelden Bühnen vun den nedderdüütschen Bühnenbund Sleswig-Holsteen e.V. so vörhebbt, könnt ji in düt Infoblatt lesen. Veel Spaaß bi't Studeern wünscht

Heike Thode-Scheel

Un so könnt ji mi erreichen:  
thode-scheel@buehnenbund.com  
Tel. 04340 402546

## Wat is los op de Bühnen?

### Nedderdüütsche Bühne Rendsburg

Dat löppt in Rendsburg

Es geht weiter. Endlich konnten wir nach 2 Jahren, in denen wir immer nur ein Stück auf die Bühne bringen konnten, am 23. Januar die Premiere unseres 2. Stückes aus der Spielzeit 2022/2023 auf die Bühne bringen. Im sehr gut besuchten Stadttheater Rendsburg wurde viel gelacht und es gab viel Applaus. Das war mehr als berechtigt und auch verdient. Die Spieler von „Allen's ut de Reeg haben bereits im August 2020 mit den Proben begonnen, immer in der Hoffnung, das Stück präsentieren zu können. Dann kamen Proben, Absagen,

warten auf das nächste Jahr. Also wieder proben, hoffen, absagen.

Bis jetzt. Etwa 350 begeisterte Zuschauer verließen am Ende mit einem Lachen im Gesicht das Theater. Und das tut gut. Für die Spieler, für die Zuschauer, für den Verein. Für dieses



Stück konnten wir wieder drei junge Leute zum Theaterspielen gewinnen und das freut uns natürlich sehr. Nun folgen noch zwei Aufführungen im Stadttheater und dann weitere über die Dörfer. Mögen wir auch hier viele Menschen mit plattdeutscher Kultur zum Lachen bringen. Für die nächste Premiere im März 2023 für das Stück „Glückspeel in't Pastorenhuus“ (Foto) laufen die Proben und auch hier haben wir zwei neue Spielerinnen gewonnen.

Text: Sylvia Sauer/ Foto: NB Rendsburg

[www.nbr-ev.de](http://www.nbr-ev.de)

### Theotervereen Süsel

Moin ut Süsel

nu is dat niege Jahr al anfangen un wi wüllt höpen, dat ju al good rinkamen sünd.

Wi sünd al heel gespannt wat dat Jahr so bringen mag.

Uns Programm steiht bit Mai 2023 fast un ji könnt dor giern mol ropkieken. An' Sünnavend, 14. un 15. Januar hett de

Nedderdüütsche Bühne Ahrensburg dat Stück „Bottervagels sünd frie“ speelt. Stephanie Steup is mit ehr Danzdeerns un dat Programm „Rock.Pop.Platt“ an’



Sünnavend, 4.2. üm halvi acht in Süsel to Gast. Un an’ Sünndag, 5.2. geht dat Spektakel üm Klock veer noch mal los. De Nedderdüütsche Bühne Preetz speelt „Een Mann de nich kann“ in’t Theater in Süsel. An’ Sünnavend, 11.2. üm halvi acht un Sünndag, 12.2. üm Klock söss. „Leeder un Geschichten op Platt“ präsentiert „Stührwoldt und Schnoor an’ Dundersdag, 9.3. üm Klock acht. An’ Dinsdag, 28.3. steiht Emmi & Herr Willnowsky üm Klock acht op’e Bühn. Düt Programm giff dat an’ Mittwoch, 29.3. ok noch Mal üm Klock acht to sehn. „Seemannsgarn mit Hein und Fiete“ will dat PST Entertainment „AHOI!“ spinnen. An’ Fridag, 5.5. un Sünnavend, 6.5. üm halvi acht giff dat Gassenhauer to höörn. De Januar hett noch fief Opföhrungen vun dat Stück "Opguss" to beden. Butendem hebbt wi an 18. März Klock 19.30 uns Premiere vun dat Stück "Mit

dien Oogen" (in’t Bild Brigitte Barmwater un Detlef Storm).

Wi freit uns al bannig un wörrn uns frein den een oder de anner bi uns begröten to können. Wi wünscht ju all een goodes nieges Johr un mit june Bühnen veel Erfolg.

Text: Detlef Storm/th Foto: Theatervereen Süsel

[www.theater-suesel.de](http://www.theater-suesel.de)

Kartenverkauf telefonisch: Frau Bliemeister 04524 1379 (Mo. 18.00-20.00 Uhr, Mi. 9.00-12.00 Uhr). Im Theater: Do. von 17.00-18.00 Uhr.

## Detlef Storm steht seit 30 (plus 1) Jahren auf unserer Bühne!

Als 1992 ein Darsteller für die Besetzung des Eierverkäufers Kai Ehlers in der Komödie "Eeen Slötel för twee" gesucht wurde, schlug Uwe Jungenkrüger einfach mal Detlef Storm vor und



schickte diesen zu Ursel Wolgast, die Regie in dem Stück führte. Detlef sprach damals noch kein Platt und wusste auch gar nicht genau, worum es eigentlich ging. Er erhielt von Ursel das Textbuch und damit war klar, dass er die Hauptrolle spielen wird, wenigstens Ursel war das klar...

Und sie behielt Recht, Detlef lernte den Text, gab sein hervorragendes Debüt in "Eeen Slötel för Twee" und ist geblieben! Bis heute hat Detlef sehr erfolgreich in vielen Stücken mitgespielt, beispielsweise in "Fischerstraat 15" - "Rose Bernd" - "Blechschoden" - "Elling" - "Boeing Boeing" - "Witte Pracht" und auch in

mehreren Kinder- und Jugendstücken. 2018 war Detlef in der Hauptrolle von "Een Hart ut Schokolad" zu sehen und im selben Jahr in "Anna, dat Goldstück!" 2019 spielte er in "Thea Witt maakt nich mit". Seit dem 20. November 2019 hat Detlef das Amt des 1. Vorsitzenden für den Theaterverein übernommen. Plattdeutsch hat er übrigens mittlerweile auch fließend gelernt.

Wir gratulieren Detlef herzlich zu seinem Jubiläum und freuen uns sehr, dass wir ihn haben. Dankeschön Detlef für die 30 (plus 1) Jahre! Zu seinem 30jährigen Bühnenjubiläum im letzten Jahr hatte Detlef einen Wunsch: In einem Zwei-Personen-Stück mit der Partnerin seiner Wahl auf unserer Bühne zu stehen! Dem Wunsch sind wir (und Brigitte als die Partnerin seiner Wahl) gerne nachgekommen: "Mit dien Oogen" - Komödie von Frank Pinkus /Niederdeutsch Renate Wedemeyer. Unter der Regie von Stephan Greve spielen Detlef Storm und Brigitte Barmwater. Premiere ist am Samstag, 18. März 2023, um 19.30 Uhr.

Text: Sylvia Bliemeister/Foto NB Süsel

## Nedderdüütsche Bühne Kiel

Na en Tiet wo nich veel los weer, hebbt wi uns bannig freut, dat dat Wiehnachtsstück „Herr Weihnachtsmann verspätet sich“ so goot annehmen worrn is.

Ok de beiden Silvester-Opföhrungen vun de „Dree Herrn“ werrn meist utverköfft. Dat hett uns Moot maakt för 2023 un de Tiet de noch för uns liggen deit.

De „Achtertückschen Süstern“ hebbt denn nochmal in'e Januar en Utfahrt na Bordesholm in dat schöne Savoy maakt.

Bit to de 12. Februarmaand giff dat de Klassiker „De golden Anker“ (Foto) to sehen. En Stück wat wunnerbor in en Havenstadt passen deit un vun dat Lengen na de wieder Welt un



Leevde hanneln deit. Achteran kamen denn Chaim un Adolf för en Partie Schach tosamen. Bannig freut hebbt wi uns ok över de Besöök vun de Kulturvereeren Kiel, de uns an de 25.01 op en Reis dörch dat Sternenmeer mitnahmen hebbt.

So bilütten geiht dat ok al in de Planung för de tokamen Speeltiet.

Text: Britta Poggensee/Foto: Imke Noack

[www.niederdeutschebuehne-kiel.de](http://www.niederdeutschebuehne-kiel.de)

Der Vorverkauf läuft über das theaterKIEL, 0431 901 901.

## Schleswiger Speeldeel

En Stück vun'e Landstraat

Mit „Tippelbröder“, einem Schauspiel von Hans Balzer bringt die Schleswiger Speeldeel „en Stück vun de Landstraat“ auf die Bühne von „Uns lütt Theater“ in der Friedrichstraße 60 (Hinterhof). Premiere war am Samstag, 14. Januar 2023 – weitere 16 Vorstellungen folgen bis Ende Februar.

Und darum geht es: Gemeinsam mit seinem Wandergesellen Dirk Unbehaun trifft der alte, niemals wirklich sesshaft werdende Landstrei-

cher Olle Krull durch Zufall seine Jugendliebe Liese Slutup. Diese kämpft sich als Lumpensammlerin, gemeinsam mit ihrer erwachsenen Tochter Tine, durch das Leben. Von nun an scheint eine Wandlung in Olle vorzugehen und väterliche Gefühle entwickeln sich.

Auch alle weiteren Akteure in diesem Stück



sehen sich nach Sicherheit und geordneten Verhältnissen. Bis auf den Zirkuskünstler Harry Pepper, der Tine und Liese dazu bringt, ohne Olles Wissen, dessen Bruder Hermann zu erpressen. Aus Liebe zu seiner Tochter erfüllt Olle alle Bedingungen, um am Ende doch festzustellen, dass alles, was er zum Leben braucht: „De Dör nah buten,“ ist.

Unter der Regie von Kai Boysen spielen: Lina Boysen und Peer Hagge Ellhöft (im Bild), Claudia Jürgensen, Carsten Peter, Hartwig Petersen und Peter Philipp. Hinter den Kulissen wirken Georg Funk (Technik), Ingeborg Grimm (Kostüme), Hauke Hoffmann-Timm und Johannes-Peter Henningsen (Bühnenbild), Doris Ganschow (Requisite) sowie Kirsten Bahr (Souffleuse).

Karten können ab sofort im Internet unter [www.speeldeelticket.de](http://www.speeldeelticket.de) erworben werden. Kartenanfragen per e-Mail an [karten@schleswiger-speeldeel.de](mailto:karten@schleswiger-speeldeel.de) und telefonisch unter 04621-977 55 75 und 977 55 76 (dienstags und donnerstags von 15.30 Uhr bis 18.30 Uhr).

Text: Hartwig Petersen/Foto:Schleswiger Speeldeel

[www.schleswiger-speeldeel.de](http://www.schleswiger-speeldeel.de)

### Elmshorner Speeldeel

„Twee as Bonnie un Clyde“

Eine Komödie von Tom Müller und Sabine Misiorny, Niederdeutsch von Renate Wedemeyer.

De Lüüd in't Speel: Monique Klawa und Reinhard Glantz;

Toseggersch: Ingrid Randl, Technik: Christian Hinsch, Bühnenbild: Monique Klawa, Reinhard Glantz;

Bühnenmaler: Reinhard Glantz.

De Geschichte: „Eine echte Herausforderung für die Lachmuskeln. In kürzesten Abständen passieren die dilettantischsten und grotesksten Versuche, an

das ganz große Geld zu kommen, um sich den Traum vom Glück zu Zweit und ein berauschendes, sorgloses Leben zu ermöglichen. Das verrückte Gaunerpärchen lässt nichts unversucht. Leider scheinen sie, trotz aller, verzweifelter Ideen und Versuche, ihr Ziel nicht zu erreichen. Eine Panne jagt die andere. Verwechslungen, turbulente Abenteuer und Pleiten stehen ihnen im Weg. Doch zum Schluss scheint



wenigstens der Zufall für ein einseitiges Happy End zu sorgen.“

Text: Susanne Fleischer/Foto: Silke vom Wege

Speeltermine: 10. Februar: 19 Uhr im Bürgerhaus Appen, 18. Februar: 16 Uhr im Pomm 91 Tornesch, 19. Februar: 16 Uhr im Stadttheater Elmshorn, 22. Februar: 20 Uhr in der Gottfried-Semper-Schule Barmstedt, 26. Februar: 16 Uhr in der Kleinen Stadthalle Uetersen, 5. März: 16 Uhr im Lindenhof Heist

## Nedderdüütsche Bühne Ahrensburg

Im September, am 09. und 10., war die Bühne Lübeck zu Gast bei uns mit dem Stück „Dree Herrn“. Und im Oktober hatten wir die Komödie „Bottervogels sünd free“ auf die Bühne gebracht. Und zwar am 28. Oktober und 4. November 22 um 20 Uhr und eine Vorstellung am 29. Oktober 22 um 15 Uhr. Diese Uhrzeit ist neu, denn wir wollen dem Wunsch der Besucher entsprechen. Es gibt Kaffee, Kuchen und Kekse in der Pause und nach dem Stück geht man noch im Hellen nach Hause. Bottervogels wurde gerade letztes Wochenende in Süsel aufgeführt.



Noch im Dezember kam unsere letzte Ausgabe des Moin Moin für 2022 raus.

„Die gestiefelte Katze“ (im Bild zu sehen), unser Weihnachtsmärchen, füllte am 02. und 04. Dezember den Alfred-Rust-Saal.

Unsere Weihnachtsfeier fiel dieses Jahr etwas kleiner aus, war aber dennoch gemütlich. Im Januar spielt die Bühne Preetz die Komödie „Ik söök een Mann, de nich kann“ am 20. Januar um 20 Uhr und am 21. Januar um 15 Uhr.

„Single, 66, söcht“, diese Eigeninszenierung bringt Andrea Rühling als Regisseurin am 24. Februar um 20 Uhr und am 25. Februar 2022 um 15 Uhr sowie am 03. März 2023 zur Aufführung. Hier wird bereits fleißig geprobt und Werbemaßnahmen getroffen.



Auch für den „Passagier 23“ laufen die Proben sowie die Planung für das Bühnenbild, welches eine Herausforderung ist, da es in verschiedenen Kabinen auf einem Kreuzfahrtschiff spielt. Die Jugend ist auch fleißig. Der Podcast wird weiterhin gut bedient und die Vorbereitungen für das Jugendstück „Die Tür mit sieben Schlössern“ im Juni 2023 laufen bereits an.

Text: Marei von Appen, Melanie Schmaljohann  
Foto: NB Ahrensburg

[www.nb-ahrensburg.de](http://www.nb-ahrensburg.de)

## Nedderdüütsche Bühne Neumünster

Vom Blick hinter die Kulissen über Shantys bis hin zu Heinrich Heine.

Im Februar lädt die Niederdeutsche Bühne Neumünster im Rahmen ihres Jubiläumsjahres zu ganz unterschiedlichen Sonderveranstaltungen ein. Darunter ist auch das neue

Format eines „Fröhschoppens“: Am Sonntag, den 5. Februar um 11 Uhr können alle Interessierten einen Blick hinter die Kulissen des ehrenamtlich geführten Theaterbetriebs werfen. Dennis Willert, technischer Leiter und seit 2021 als Teil des Vorstands-Teams bei der NBN, gibt im Gespräch mit der Journalistin Susanne Wittorf Einblicke in die besonderen Abläufe der NBN und lädt die Besucher im Anschluss zu einer Haus-Führung hinter die Kulissen ein.



Des Weiteren gastiert am 11. Februar um 20 Uhr erstmals die Neumünsteraner Band DISCOUSTICS (Foto) mit Disco-Hits der 70er und 80er Jahre im Studio-Theater in der Klosterstraße.

Spitzzüngig geht es dann am 18. Februar weiter, wenn Heinrich Heines Satire-Epos „Deutschland. Ein Wintermärchen“ durch den Hamburger Schauspieler Ralf Brockmann lebendig wird und zeigt, dass die bissigen Verszeilen von 1843 bis heute nichts an Aktualität verloren haben.

Was war eigentlich musikalisch los – rund um das Jahr 1923? Am 26. Februar um 16 Uhr gibt Philip Lüsebrink Einblicke in die Vielschichtigkeit der Musik der „Roaring Twenties“ – eng verknüpft mit den Turbulenzen einer jungen Weimarer Republik im Allgemeinen und mit der Gründung einer (damals noch) kleinen

Niederdeutschen Bühne Neumünster im Besonderen.

Nach den finanziellen Einbußen der vergangenen drei Jahre und nach dem Brand im Studio-Theater der NBN im Sommer 2022 haben es sich verschiedene Musikvereine der Stadt Neumünster zur Aufgabe gemacht, die Niederdeutsche Bühne Neumünster zu ihrem 100jährigen Bühnenjubiläum tatkräftig zu unterstützen und mit insgesamt vier Benefizkonzerten zu beschenken. Die Michael Weiß Band (am 03. Februar, 19.30 Uhr), das Blasorchester Tungendorf (am 04. Februar, 19.30 Uhr), der Holstein-Chor Neumünster (am 16. Februar, 19.30 Uhr) sowie der Shanty-Chor Paloma (am 17. Februar, 20 Uhr) bieten im Studio-Theater der NBN abwechslungsreiche Musikprogramme und unterstützen mit den Einnahmen den Theaterverein.

Das Studio-Theater der NBN ist vollständig barrierefrei.

Foto 2: DISCOUSTICS ©Discoustics

Weitere Infos und Online-Ticketverkauf: [www.nb-nms.de](http://www.nb-nms.de)

Tickets: Ticketcenter Holsteinischer Courier, Kuhberg 34, 24534 Neumünster  
Tel: Ticket Regional 0651 / 9790777

### Nedderdüütsche Bühne Lübeck

Am Dienstag, 7. Februar, hat bei uns das Stück "Lütte witte Siedenschoh" Premiere. Mit diesem Stück feiert unser Bühnenmitglied Antje Wendtorff in der Rolle der Haushälterin Lisa ihr 40jähriges Bühnenjubiläum. Weitere Vorstellungen in den Kammerspielen des Theater Lübeck sind am Dienstag, 21. Februar, Mittwoch, 8.



März, Donnerstag, 16. März und Sonntag, 2. April.

Text: Kirsten Mehrgart/ Foto NB Lübeck

[www.niederdeutsche-buehne-luebeck.de](http://www.niederdeutsche-buehne-luebeck.de)

## Glückstädter Speeldeel

Nach der Corona-Zwangspause wollen wir auch wieder durchstarten. Im Rahmen des Glückstädter - Kulturmärzes lädt die Speeldeel zur Premiere am 24. Februar im Theater am Neuendeich ein. Zur Aufführung kommt die Komödie in vier Akten „Veleeft, verlööft, verloorn“ von Edward Taylor. Ins Niederdeutsche übertragen von Arnold Preuß.

Text: Karl-Heinz Jopp

[www.glueckstaedter-speeldeel.de/](http://www.glueckstaedter-speeldeel.de/)

Die aktuellen Speeltermine vun unse Bühnen un veele Infos giff dat online op unse Homepage ünner [www.buehnenbund.com](http://www.buehnenbund.com)

## NIEGES OP PLATT

### Nieger Film: „Für nichts und wieder nichts“

De beiden Dokumentar-Filmerinnen Gisela Tuchtenhagen un Margot Neubert-Maric vun de Utbüxen Filmproduktion GbR hebbt en niegen Film op de Been stellt. Bekannt wurrn sünd se mit ehr beiden plattdütschen Filme „Utbüxen kann keeneen“ un „Bingo“. Nu hebbt se Lüüd drapen un interviewt, de ünner de Stasi lieden müssen. De einfach dörch en verkehrt Woort fastnahmen wurrn sünd: „Wi weern man acht Mann – un de Zelle twee mal dree Meter . . . dat muttst du di mal vörstellen. Ik weer eenuntwintig . . . snackt Siegfried Jahnke wieder. He weer Buer un se hebbt em in'e DDR 1951 wegen „Kriegs- und Boykott-Hetze“ anklagt. Acht Jahr muss he in't Kaschott.

Gisela Tuchtenhagen & Margot Neubert-Maric verstaht dat, düsse Zeitzeugen liesen un mit veel Gefühl vertellen to laten. Jedeen, as he mag. Siegfried Jahnke mag blots Plattdütsch snacken. De annern twee Ex-Häftlinge snackt Hochdütsch. Dat gräsige Kaschott Bützow



hett bi de Dree deepe un gräsige Erinnern nalaten. Siegfried, Bruno un Klaus hebbt hier veele John inseten, müssen Verhöre un Gewalt över sik ergahn laten, bit se opletzt all'ns togeven hebbt . . . noch hüüt dinkt se jedenen Dag an düsse slimme Tiet.

De Film löppt an' 15. Februar in in't Kulturforum Kiel, Stadtgalerie, Andreas-Gayk-Straße.

[www.utbuexen.com](http://www.utbuexen.com)

### De Theoterakademie is leider utbucht

De Plattdütsche Theoterakademie op'n Scheersbarg vun' 10. bit 12. Februar is nu leider al utbucht. So as jedenen Jahr giff dat dor en Hupen Angebote för lütte un grote Theoterlüüd. Erkki Hopf will in sien Workshop wat över de Stimm, den Körper un de szenische Arbeit vertellen. Dat schall en spannende Mischen ut Theoter un Hörspeel warrn. „Kamera läuft?“



De Broschüre is modern un jung opmaakt un dat maakt Spaaß, de verscheden Themen to bearbeiten. Dat geiht üm de Ünnerschede twüschen Hoch un Platt, üm de Spraakgeschichte, üm verscheden Dialekte un üm de Sprachencharta. Dorto giff dat noch en Quiz un QR-Codes un Videos mit noch mehr Input.



Een kann sik de Broschüre op de Internetsiet vun't Nedderdüütsch-Sekretariat rünerladen oder se einfach kostenlos bestellen.

Text: th/Foto: Niederdeutschsekretariat

[www.niederdeutschsekretariat.de](http://www.niederdeutschsekretariat.de)  
[info@niederdeutschsekretariat.de](mailto:info@niederdeutschsekretariat.de)

Niederdeutschsekretariat

Christiane Ehlers

Heidi-Kabel-Platz 1, 20099 Hamburg

## Plattdüütsche Erst-Opführen bi't Ohnsorg-Theoter: „De leven Öllern“

Dat Ohnsorg-Theoter hett in't Niege Johr en plattdüütsche Eerstopführen in't Programm. „De leven Öllern“ heet de Komödie. Emmanuel un Armelle Patron hebbt se schreven, Christian Richard Bauer hett dat moderne Stück in't Plattdüütsche överdragen. Dat dreiht sik üm Öllern un ehr Kinner. Peer, Julius un Luisa hebbt ehr Mama un Papa to'n Freten gern. Aver denn schüllt se so flink as möglich to Besöök kamen, denn de Öllern wüllt wat Wichtiges vertellen. Dat giff en richtige Överraschen – man wat toerst richtig schön klinget,

warrd opletzt to en Problem för de ganze Familie. Dat geiht üm Geld, leev un över dat, wat Öllern de Kinner schullig sünd un ümgekehrt. En Stück to'n Sineern un Smüüstern. Dat Stück löppt noch bit to'n 26. Februar.

Un denn giff dat noch den Ohnsorg-Fröhschoppen mit de Platt-Stars Annie Heger un



Werner Momsen. De wüllt sik spannende Talkgäste laden. Los geiht dat an' 12. Februar üm Klock ölbem.

För de jungen Toschauers bringt dat Ohnsorg-Theoter dat Stück „Tüdelig in'n Kopp – Als Oma seltsam wurde“ op de Bühn., Dat Stück op Hoch un Platt is na en Billerbook vun Ulf Nilsson un Eva Eriksson entwickelt wurn. Dat geiht üm dat Thema Demenz. Oma warrd nämlich komisch – un ehr lütt Enkelsöhn kann de Welt nich mehr verstahn. Se erkennt em nich mehr un se is bang, dat jichtensen ehr Geld klaun will. Un dat warrd jümmers slimmer mit ehr . . . Dat Stück löppt vun' 2. Februar bit 23. März.

Text: th/Foto: Sinje Hasheider/Ohnsorg

Mehr Infos: [www.ohnsorg.de](http://www.ohnsorg.de)

### Pressestimmen

Kieler Nachrichten 11. Januar, Niederdeutsche Bühne Kiel, Bericht von Sabine Tholund

## Ein echtes Stück Volkstheater

Niederdeutsche Bühne Kiel holt Jubiläumsstück „De golden Anker“ nach

VON SABINE THOLUND

**KIEL.** Jede Kneipe hat ihr Stammpublikum, auch die Hafenkneipe „Zum goldenen Anker“. Neben dem Wirt und seinem liebeskranken Sohn gibt es unter anderem einen alten Seebar, einen neureichen Segelmacher und ein junges Mädchen, das sich als Junge tarnt, um zur See zu fahren.

Der „Goldene Anker“ ist Schauplatz für die neue Produktion der Niederdeutschen Bühne Kiel. In den 1920er Jahren von dem Franzosen Marcel Pagnol für das Theater geschrieben, wurde Bruno Franks deutsche Bearbeitung von Hans Jürgen Ott ins Niederdeutsche übersetzt. Im Theater am Wilhelmplatz setzt

Christoph Munk „De golden Anker“ in Szene.

Eigentlich war die Aufführung bereits 2021 zum hundertsten Geburtstag der NDB Kiel geplant, konnte wegen Corona jedoch nicht stattfinden. Regisseur Christoph Munk freut sich um so mehr, dass er jetzt loslegen durfte. „Ich wollte gerne wieder einmal richtiges Volkstheater anbieten“, sagt er über das mit einem achtköpfigen Ensemble üppig besetzte Stück, das mittlerweile als Klassiker des niederdeutschen Theaters gilt.

Obwohl im Original in Marsseille angesiedelt, „hat es durchaus etwas mit unserer Region zu tun, denn Kiel war schließlich auch mal eine richtige Hafenstadt.“ Wo ein Ha-

fen ist, ist die Sehnsucht nach der großen weiten Welt nicht fern. Und genau diese Sehnsucht treibt den jugendlichen Protagonisten des Stückes um. Jens, Sohn des Kneipenwirts Klaas, will hinaus aufs Meer. Was ihn an Land hält, ist seine Liebe zu Fanny, die leider auch von dem reichen Segelmacher des Städtchens umgarnet wird. „Der Konflikt zwischen Fernweh und (Heimat-)Liebe steht im Zentrum des Stückes“, sagt Munk. Die Handlung hat er in die 50er Jahre verlagert – in eine kleine namenlose Hafenstadt. In den 50ern sind auch die Seemannslieder entstanden, mit denen Jens sein Fernweh füttert und die den Soundtrack zu Munks Inszenierung bilden.



Seeleute unter sich: Mit acht Schauspielern ist das Stück der Niederdeutschen Bühne „De golden Anker“ gut besetzt. FOTO: IMKE NACK

Gespielt wird übrigens nicht in der Kneipe sondern auf dem Platz davor. „Auf diese Weise haben wir nicht nur mehr Raum, sondern auch die Möglichkeit eines Ausblicks auf das Hafenanpanorama und den weiten Blick aufs Meer.“

Letzteres verdankt der Regisseur seinem Ausstatter Rainer Kühn, der mit einem mari-

timen Szenario für einen stimmungsvollen Hintergrundprospekt gesorgt hat. „Es ist eben ein echtes Stück Volkstheater“, sagt Christoph Munk. „Es ist realistisch, ohne naturalistisch zu sein.“

○ Theater am Wilhelmplatz, Premiere Freitag, 20 Uhr, Kartenteil 0431/901 901

Kieler Nachrichten, 23. Januar, Niederdeutsche Bühne Neumünster, Bericht: Thorsten Geil

28 NEUMÜNSTER

MONTAG, 23. JANUAR 2023

## 100 Jahre Einsatz für das Plattdeutsche

Niederdeutsche Bühne Neumünster feiert Jubiläum – Das steckt hinter dem Erfolg

VON THORSTEN GEIL

**NEUMÜNSTER.** Die Besucher der ersten Premiere bei der Niederdeutschen Bühne Neumünster (NBN) mochten sich 1923 noch etwas gewöhnen. Vor dem Theaterstück gab es noch acht klassische Musikstücke von Beethoven und Schumann, und die Neumünsterer Liedertafel sang zwei Lieder.

Erst nach einer sechsmündigen Pause kamen die Akteure auf die Bühne, um das niederdeutsche Schauspiel „Osterlauer“ aufzuführen. Es war ein großer Erfolg, der seit 100 Jahren einsehbar bleibt. Die Truppe schon lange nicht mehr als Programmfüller.

Meist letzten Lehrer die Niederdeutsche Bühne

Der Lehrer Rudolf Weidmann gründete die Niederdeutsche Bühne Neumünster 1923 und leitete sie bis 1928. Ihm folgte mit Wilhelm Wegig ebenfalls ein Lehrer als Bühnenleiter; er hatte das Amt 32 Jahre lang inne. Sein Nachfolger Lothar Heinz, noch ein Lehrer und Schulleiter, sollte die Amtszeit noch überleben. Der legendäre Heinz leitete die Niederdeutsche Bühne Neumünster von 1960 bis 2004.

„Dem langjährigen Engagement von Lothar Heinz haben wir es zu verdanken, dass die Bühne zu dem geworden ist, was sie bis heute ist: eines der qualitativ besten Amateurtheater im niederdeutschen Sprachbereich“, sagt Mareike Münz, die Sprecherin der NBN. Heinz habe auch eine sehr tolle Nase für talentierte Schauspieler gehabt, die er dann an die Bühne holte.

Professionelle Regisseure verbessern die Bühne

Die Nachfolge von Lothar Heinz trat im Mai 2004 Jürgen Oetzer an. Gemeinsam mit seinem Leitungssteam machte er es sich mit Erfolg zur Aufgabe, den Besuchern auch zukunfts nicht nur gutes Theater zu zeigen, sondern die Bedeutung der Niederdeutschen Bühne Neumünster weiter zu verbessern. In Oetzers Zeit fiel auch, dass die NBN an der Klosterstraße 12 ihr eigenes kleines Theater hat, die Studobühne.

Von 2014 bis 2018 leitete Dieter Mülker die Bühne, und seitdem steht Niels Münz



Einer der großen Erfolge der NBN: Der „Hamburger Freischütz“ wurde 1978 in der Hamburger Staatsoper zu Ehren von Bundeskanzler Helmut Schmidt gespielt.

FOTO: ULI EBBEN, ARCHIV HONKA-BREMS



Klaus Reumann ist der dienstälteste Akteur der Niederdeutschen Bühne Neumünster. Mareike Münz gebietet zu den Junges, und die Tücherchen Roke sitzt schon auf der Bühne. FOTO: THORSTEN GEIL



Die NBN blickte voller Hoffnung auf die Saison 2022/23 (von links): Susanne Böhmer, Anette Schröder-Ogiltsa, Jörn Köber (Spelkassse Südhofstein), Niels Münz und Dennis Willert. FOTO: MICHAEL BEHRE



„Knaut gegen den Doo!“ in der Anfangszeit nach dem Krieg zeigt Walter Werdas.

an der Spitze. Er stammt aus einer niederdeutschen Theaterfamilie und stand als junger Mann schon gemeinsam mit seinem Vater Werner und Großvater Hans Münz gemeinsam auf der NBN-Bühne. Und seine Ehefrau Mareike hat Niels Münz, selbstverständlich, auch dort kennengelernt.

Das dienstälteste Mitglied ist hiesige Klaus Reumann (81), der seit 61 Jahren zum Ensemble gehört. „Als ich klein anfing, haben wir drei Stücke pro Spielzeit einstudiert und sind damit auch noch über die Dörfer gefahren. Heute sind es sieben Stücke inklusive

Witwenkammerchen. Das ist schon eine tolle Entwicklung“, sagt Reumann. Die Niederdeutsche Bühne Neumünster ist als gemeinnützige anerkannt. Im Jahr 1998 wurde sie für ihre Arbeit zum Ehrlid der Niederdeutschen Sprache und für ihr anspruchsvolles Theaterprogramm mit dem Kultur-

preis der Stadt Kappeln ausgezeichnet. Seit Jahren verpflichtet die NBN auch professionelle Regisseure, um die Qualität des Theaterspiels zu verbessern. „Das geht aber nur mithilfe unseres Fördervereins“, sagt Mareike Münz. Ansonsten läuft alles ehrenamtlich bei der NBN.

Ein Highlight in der NBN-Geschichte ist die Aufführung 1978 zu Ehren von Bundeskanzler Helmut Schmidt in Hamburg.

„Hanne Heinz, die Frau von Lothar Heinz, hatte dafür extra eine niederdeutsche Fassung vom „Freischütz“ geschrieben. Das war ein Riesenerfolg. Helmut Schmidt war begeistert. Wir haben aber auch gesungen wie die Götter“, sagt Klaus Reumann, der damals mit auf der Bühne stand.

Die Niederdeutsche Bühne Neumünster ist auch bekannt dafür, neben Komödien, Schwänken und

Boulevardstücken zeitkritische, moderne und klassische Stücke in den Spielplan aufzunehmen. Die meisten Besucherinnen und Besucher kommen aber, wenn es richtig etwas zu lachen gibt.

Hinter dem 80-köpfigen NBN-Team liegen drei harte Corona-Jahre. Dazu kam 2022 ein Brand im Theater, der viel, viel Arbeit machte und Geld kostete. Mareike Münz: „Aber jetzt kommt das Publikum langsam zurück. Und das ist auch gut so, denn wir sind alle hoch motiviert – auch nach 100 Jahren noch.“

Impressum: Dat Infoblatt ist eine Informationsschrift des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.

Redaktion: Geschäftsstelle des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.

Friedrich-Wöhler-Str. 52, 24536 Neumünster, Tel.: 04340-402546, E-Mail [thode-scheel@buehnenbund.com](mailto:thode-scheel@buehnenbund.com)

SHZ, 17. Januar, Niederdeutsche Bühne Rendsburg, Bericht Christina Köhn



### Bericht Niederdeutsche Bühne Rendsburg, Pressemitteilung

Minister bei Sexorgie mit Sekretärin und Leiche erwischt

Niederdeutsche Bühne Rendsburg startet in das zweite Stück der Saison

Diese Schlagzeile gilt es im zweiten Stück der Niederdeutschen Bühne Rendsburg zu verhindern. Mit gleich drei neuen und jungen Spielern feiert das zweite Saisonstück „Allens ut de Reeg“ am 23. Januar Premiere im Rendsburger Stadttheater. Hanna Ipsen, Dennis Rechner und Henning März, die allesamt kein Plattdeutsch als Muttersprache sprechen, trauen sich auf die Bühne. „Mit Sprachnachrichten und genügend Proben werden die Zuschauer nicht bemerken, wer die Sprache privat kann oder nicht. Ein Stück mit neun Spielern passend zu besetzen war eine kleine Herausforderung, aber wir sind mehr als zufrieden, denn jede Rolle wird richtig gelebt und wir hatten bei den Proben unglaublich viel Spaß. Das Stück wird ein Kracher werden, da sind wir uns sicher.“, sagen Dana und Linda Frohbös, die als Geschwistergespann ihre zweite Regie für die Bühne übernommen haben. Nachdem das Stück coronabedingt in den Vorjahren bereits angeprobt wurde und dann nicht gezeigt werden konnte, sind die Spieler mittlerweile ganz heiß darauf, ihr Stück endlich zeigen zu dürfen. „Die Vorfreude auf die Auftritte ist den Spielern anzumerken. Auch wir sind schon ganz gespannt, wie es angenommen wird und können es kaum erwarten, endlich zu zeigen, wofür wir lange geprobt haben.“

Gelegenheit macht Liebe, denkt sich der Staatsminister Richard Willms (Eggert Delfs) und verabredet ein stimmungsvolles Tête-à-Tête mit einer Sekretärin der Opposition (Saskia Kröger) in einer Suite des Hotel Excelsior. Das Schicksal meint es aber nicht gut mit Richard Willms, dafür umso besser mit dem Publikum, das den ins Trudeln geratenen Richard lachend begleitet bei seinen irrwitzigen und im wahrsten Sinne halsbrecherischen Versuchen, sein nicht zustande gekommenes Verhältnis vor seiner Ehefrau (Simone Schröder-Hartwig), einem misstrauischen Hoteldirektor (Uwe Grünhagen) und nicht zuletzt einem Detektiv (Hans-Werner Frohbös) zu verbergen. Einigermaßen hilfreiche Unterstützung erhält er dabei von einem mehr als gewieften Kellner des Hotels (Dennis Rechner) und von seinem überforderten Sekretär (Christopher Grabbert), der unschuldig immer tiefer mit in den Lügenstrudel hineingezogen wird. Da können auch Schwester Förster (Hanna Ipsen) und Ronnie Würdemann (Henning März) keine Ruhe mehr ins Geschehen bringen – eher im Gegenteil. Das Lügenkonstrukt nimmt weiter seinen Lauf....

Souffliert wird bei dem Stück von Silke Frohbös. In das Bühnenbild hat – wie seit Jahren – Jens-Uwe Jahnke eine Menge Arbeit investiert, der zusammen mit Ingo Böttcher, Thomas Böttcher und Hans-Werner Frohbös für den Auf- und Abbau und die Technik sorgt.

Impressum: *Dat Infoblatt* ist eine Informationsschrift des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.

Redaktion: Geschäftsstelle des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.

Friedrich-Wöhler-Str. 52, 24536 Neumünster, Tel.: 04340-402546, E-Mail [thode-scheel@buehnenbund.com](mailto:thode-scheel@buehnenbund.com)

„Markt“, 12. November 2022, Bericht über die Niederdeutsche Bühne Ahrensburg



**LIEFERDIENST**  
WIR BRINGEN IHRE PFLANZEN!  
riechers-pflanzenwelt.de

# MARKT

**Wochenendzeitung für Ahrensburg, Bargtheide, Trittau und Umgebung**  
 Tel. 0 41 02 / 51 64-0 • Fax 0 41 02 / 51 64-5159 • Große Straße 15a • 22926 Ahrensburg  
 Tel. 0 45 32 / 20 80-0 • Fax 0 45 32 / 20 80-5179 • Rathausstraße 25c • 22941 Bargtheide  
49. Woche \* jB. Jahrgang  
Sonderband, 12. November 2022

Mit amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Ahrensburg und anliegenden Gemeinden, nachrichtlich, sowie des Amtsgerichts **shz** das medianhaus

noch  
6  
Tage  
Advent  
bei **JENTSCH**  
das städt. Kulturhaus

## Die gestiefelte Katze – 7 Leben

Spanische Katzenpower als Weihnachtsmärchen auf der Ahrensburger Bühne

Es ist eines der berühmtesten und schönsten Märchen der Brüder Grimm in einer pfliffigen und spannenden Version, rasant erzählt in der Vorlage von Jan Bodinus. In der Weihnachtsmärchenversion der Niederdeutschen Bühne Ahrensburg ist es „Die gestiefelte Katze – 7 Leben“.

**AHRENSBURG.** Das Stück, das in Hochdeutsch auf die Bretter des Alfred-Rust-Saals gebracht wird, erzählt die Geschichte von Donna Macarena de la Salamance, der pfliffigen gestiefelten Katze (gespielt von Melanie Schmaljohann) des Müllersohns Amadeus (Marco Valentin). Gemeinsam überlegen sie einen Plan, wie sie ihm Herzenspartner, die Prinzessin Amalia (Annabel Nickel) und den schwarzen Kater Miguelm (Dennis S. Klimek) für sich gewinnen können. Eine Hilfe kann da König Ottocar von Puffenstein (Michele Scheib) sein, dem ein großer Sack voller Reihühner – seine Lieblingspeise – gereicht wird. Am Ende müssen noch der Magier Zohak (Bernd Valentin) und dessen Schwester Fabula Rasa (Viktoria Wollweber) besiegt werden. Die gestiefelte Katze kämpft auch hier kraftvoll, tapfer, mutig für die Liebe. Regisseurin des Kindermärchens ab vier Jahren ist Marei



Das Ensemble des Weihnachtsmärchens „Die gestiefelte Katze – 7 Leben“ inklusive Maske, Souffleuse und der Regisseurin Marei von Appen (4. v. re.).  
Foto: U. Volmer

von Appen. Seit August wird regelmäßig geprobt. Zweimal pro Woche kommen die Schauspieler zusammen, seit kurzem nun auch auf der Bühne im Alfred-Rust-Saal. Währenddessen entstehen im Keller des Gebäudes die Kulissen.

Fortsetzung auf Seite 2



**SPORTSclub**  
AHRENSBURG  
Aktionspreis **29,90**  
statt 49,90 €  
**MONATLICH KÜNDBAR**  
NUR FÜR KURZE ZEIT  
Jetzt kostenloses Probetraining! 04102 - 47 38 40  
An der Strusbek 14 • 22926 Ahrensburg • www.sports-club.de

**AXEL HOFFMEISTER**  
Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister  
Wand- und Bodenfliesen  
Großformate · Naturstein  
Mosaik · Beratung  
Ausführung · Reparaturen  
Badsanierung  
An der Strusbek 41 · 22926 Ahrensburg  
Telefon 0 41 02 / 47 11 62 · Fax 47 11 63  
[www.fliesenhoffmeister.de](http://www.fliesenhoffmeister.de)

**EINBAU-MÖBEL**  
Gleittüren · Schränke  
Direkt vom Hersteller  
**JEDES Maß**

Moin Moin, Newsletter Bühne Ahrensburg, November 2022

Impressum:  
Niederdeutsche Bühne Ahrensburg, Verantwortlich für den Inhalt: Dennis S. Klimak  
Gestaltung: Marzi von Appen, Malanie Schmaljohann, Mail: moinmoins@nb-ahrensburg.de

## MOIN MOIN

Newsletter Niederdeutsche Bühne Ahrensburg



November 2022

Der  
Ton als  
Schauspieler

*Liebes NBA Team,*

wir alle kennen das Sprichwort: „Ein Bild sagt mehr als tausend Worte!“. Genauso verhält es sich auch beim Ton. Mit einem guten Ton, Hintergrundmusik und passenden Effekten kann man jede Szene in einem Stück perfekt präsentieren. Stellt Euch vor: „Der Vorhang ist noch geschlossen, leise ist langsam ein plätschern-der Bach zu hören, zu dem sich Vögel mit lieblichen Gesang dazu gesellen, jetzt hat der Zuschauer schon bevor sich der Vorhang öffnet ein Bild vor Augen und eine Stimmung für die kommende Szene. Außerdem wird das Publikum ruhiger und auch aufmerksamer. Auch Szenen mit viel Action können mit passender Musik unterstützt und verstärkt werden. Den Ton kann man als eigenen Darsteller nutzen, dazu braucht ihr natürlich jemanden der den Ton zur rechten Zeit einspielt. Aber das Stück wird dadurch noch wertvoller wirkt einfach mehr. Wo kriegt ihr Töne her? Tatsächlich gibt es im Internet jede Menge Tondatenbanken wo ihr entweder kosten-los oder zu geringen Preisen Töne runterladen könnt – auch Stimmungsmusiken sind dort zu erwerben und nicht GEMA-pflichtig. Probiert es doch gerne mal aus!

## Kalenner

Die gestiefelte  
Katze  
02.12.22 16:30 Uhr  
04.12.22 15:30 Uhr

Weihnachts-  
feier  
  
10.12.2022  
15:00 Uhr

Ik söök een  
Mann, de nich  
kann  
20.01.23 20:00 Uhr  
21.01.23 15:00 Uhr

Mitglieder-  
versammlung  
01.02.2023  
19:00 Uhr

Single, 66,  
söcht...  
24.02.03.03.23  
20:00 Uhr  
25.02.23  
15:00 Uhr

**Social Media - Muss das sein?**

Ja! Sicher, wir werden nicht alle neuen Plattformen bespielen können, aber die Zeiten ändern sich und Social Media ist einfach nicht mehr wegzudenken. Auch nicht für die Theatergruppen. Viele Theater sind auf Instagram und Facebook. Und teilen dort nicht nur Plakate oder Terminankündigungen. Es geht vielmehr darum, sich zu öffnen und dem Follower einen Einblick in die Arbeit des Theaters zu bieten. Wir haben uns schon mit vielen Bühnen vernetzt und die ersten 100 Follower generiert. Jetzt liegt es an uns allen, wie erfolgreich die Kanäle noch werden. Die Storys entstehen bei euch vor Ort, im Keller, auf der Bühne bei den Proben. Gerne könnt ihr an Melli 0151/20220685 oder melli.schmaljohann@me.com diese Bilder mit ein paar Stichpunkten schicken und sie veröffentlicht es dann. Was ihr sonst noch tun könnt? Teilen, teilen, teilen.



Seite 1

Impressum: *Dat Infoblatt* ist eine Informationsschrift des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.  
Redaktion: Geschäftsstelle des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.  
Friedrich-Wöhler-Str. 52, 24536 Neumünster, Tel.: 04340-402546, E-Mail [thode-scheel@buehnenbund.com](mailto:thode-scheel@buehnenbund.com)

### FLYER

### Niederdeutsche Bühne Kiel 2023



Das Personalbank-erweitert\* bietet für Schüler, Auszubildende und Studierende sowie Schwerebeschädigte gegen Vorlage des entsprechenden Ausweises und für die in der Bank registrierten Familienangehörigen ein Kreditsystem mit bis zu 100 € auf den Einzelkonten (gilt nicht bei Mehrkontenstellungen).

**Januar 2023**

Fr 06.01.	20:00	Achtertütsche Süstern
Sa 07.01.	18:00	Achtertütsche Süstern
So 08.01.	18:00	Achtertütsche Süstern
Fr 13.01.	20:00	<b>Premiere: De golden Anker</b>
Sa 14.01.	18:00	De golden Anker
So 15.01.	18:00	De golden Anker
Fr 20.01.	20:00	De golden Anker
Sa 21.01.	18:00	De golden Anker
So 22.01.	18:00	De golden Anker
Mi 25.01.	19:30	<b>Sternenmeer Kulturverein Kiel e.V.</b>
Fr 27.01.	20:00	De golden Anker
Sa 28.01.	18:00	De golden Anker
So 29.01.	18:00	De golden Anker

**Februar 2023**

Do 02.02.	20:00	De golden Anker
Fr 03.02.	20:00	De golden Anker
Sa 04.02.	18:00	De golden Anker
So 05.02.	18:00	De golden Anker
Fr 10.02.	20:00	De golden Anker
Sa 11.02.	18:00	De golden Anker
So 12.02.	18:00	De golden Anker
Fr 17.02.	20:00	<b>Premiere: Chaim un Adolf</b>
Sa 18.02.	18:00	Chaim un Adolf
So 19.02.	18:00	Chaim un Adolf
Fr 24.02.	20:00	Chaim un Adolf
Sa 25.02.	18:00	Chaim un Adolf
So 26.02.	18:00	Chaim un Adolf

**März 2023**

Do 02.03.	20:00	Chaim un Adolf
Fr 03.03.	20:00	Chaim un Adolf
Sa 04.03.	18:00	Chaim un Adolf
So 05.03.	18:00	Chaim un Adolf
Do 09.03.	20:00	<b>Gastspiel: Golden Ace – Magische Zeiten</b>
Fr 10.03.	20:00	Chaim un Adolf
Sa 11.03.	18:00	Chaim un Adolf
So 12.03.	18:00	Chaim un Adolf
Fr 17.03.	20:00	Chaim un Adolf
Sa 18.03.	18:00	Chaim un Adolf
So 19.03.	18:00	Chaim un Adolf
Fr 24.03.	20:00	<b>Premiere: Öven bet dat Wunner kümmt</b>
Sa 25.03.	18:00	Öven bet dat Wunner kümmt
So 26.03.	18:00	Öven bet dat Wunner kümmt

**April 2023**

Sa 01.04.	18:00	Öven bet dat Wunner kümmt
So 02.04.	18:00	Öven bet dat Wunner kümmt
Fr 14.04.	20:00	Öven bet dat Wunner kümmt
Sa 15.04.	18:00	Öven bet dat Wunner kümmt
So 16.04.	18:00	Öven bet dat Wunner kümmt
Fr 21.04.	20:00	Öven bet dat Wunner kümmt
Sa 22.04.	18:00	Öven bet dat Wunner kümmt
So 23.04.	18:00	Öven bet dat Wunner kümmt
Fr 28.04.	20:00	Öven bet dat Wunner kümmt
Sa 29.04.	18:00	Öven bet dat Wunner kümmt
So 30.04.	18:00	Öven bet dat Wunner kümmt

**Mai 2023**

Fr 05.05.	20:00	<b>Premiere: Fisch für Veer</b>
Sa 06.05.	18:00	Fisch für Veer
So 07.05.	18:00	Fisch für Veer
Do 10.05.	20:00	Fisch für Veer
Sa 12.05.	20:00	Fisch für Veer
Sa 13.05.	18:00	Fisch für Veer
So 14.05.	18:00	Fisch für Veer
Fr 19.05.	20:00	Fisch für Veer
Sa 20.05.	18:00	Fisch für Veer
So 21.05.	18:00	Fisch für Veer
Fr 26.05.	20:00	Fisch für Veer
Sa 27.05.	18:00	Fisch für Veer
So 28.05.	18:00	Fisch für Veer

**Juni 2023**

Fr 09.06.	20:00	Fisch für Veer
Sa 10.06.	18:00	Fisch für Veer
So 11.06.	18:00	Fisch für Veer
Fr 16.06.	20:00	Dree Herrn
Sa 17.06.	18:00	Dree Herrn
So 18.06.	18:00	Dree Herrn

**Preise**

Platzgruppe 1	
ermäßig	18,00 €
ermäßig	14,00 €
ermäßig	10,00 €
ermäßig	9,00 €
ermäßig	8,00 €
ermäßig	10,00 €
Platzgruppe 2	
ermäßig	16,00 €
ermäßig	12,00 €
ermäßig	10,00 €
ermäßig	8,00 €
ermäßig	10,00 €
Platzgruppe 3	
ermäßig	14,00 €
ermäßig	10,00 €
ermäßig	8,00 €
ermäßig	10,00 €
Platzgruppe 4	
ermäßig	62,00 €
ermäßig	54,00 €
ermäßig	54,00 €
ermäßig	54,00 €
ermäßig	46,00 €
ermäßig	46,00 €
ermäßig	38,00 €

Den Stappen finden Sie auf der Rückseite.

**PROGRAMM-VORSCHAU**  
JANUAR – JUNI 2023



**THEATER AM WILHELMPLATZ**  
WILHELMPLATZ 2 · 24116 KIEL  
WWW.NBKIEL.DE



## Wi freit uns op Di!

**Achtertütsche Süstern**  
Tragikomödie von Peter Buchholz, nddt. Kerstin Stöltzing  
**Wiederaufnahme**  
der drei grundverschiedenen Schwestern die nach dem plötzlichen Tod des Vaters nach langer Zeit wieder aufeinander treffen.  
Judith, Eva und Christin erholen sich vom Nachlass alle etwas Anders. Konflikte sind bei dieser Zusammenkunft vorprogrammiert. Niederdeutsche Erstaufführung unter der Regie von Karen Dietmar.

**Chaim un Adolf**  
von Stefan Vögel, nddt. Kerstin Stöltzing  
**Premiere: 17. Februar 2023**  
Chaim Eisenberg, Israeli mit deutschen Wurzeln, kommt zum wiederholten Male zum Surfen in denselben Ort an der Nordsee. Doch eines fehlt ihm in der Idylle: Ein adäquater Schachpartner. Laut Gastwirt Martin kommt dafür nur einer in Frage: der Bauer Adolf. Mit der Schachpartie beginnt auch eine Spurensuche in die Vergangenheit. Verbindet die beiden etwa mehr als die Liebe zu Schach? Regie: Karl-Heinz Langer

**Fisch für Veer**  
Komödie von Wolfgang Kohlhaase und Rita Zimmer-Gawriok, nddt. Ulf-Thomas Lesle  
**Premiere: 06. Mai 2023**  
Jahr für Jahr verbringen die Brauerei-Erbinnen Charlotte, Cécile und Clementine zusammen mit ihrem Diener Rudolf den Sommer. Fast 30 Jahre ist Rudolf den Schwestern stets zu Diensten. Mit jeder von ihnen hat er zärtliche Stunden verbracht – ohne das Wissen der jeweils anderen – und jede von ihnen hatte versprochen, ihn im Testament zu bedenken. Als er nun vorzeitig um Auszahlung bittet, will keine der Schwestern mehr von ihrem Versprechen wissen.  
Regie: Susanne Wieger

**Gastspiele**  
**Sternenmeer** präsentiert vom Kulturverein Kiel e.V. Auch in dieser Spielzeit ist der Kulturverein Kiel e.V. wieder mit einem bunten Abend aus Tanz, Gesang und Schauspiel zu Gast. Lassen Sie sich von den Künstlerinnen und Künstlern des Abends in die faszinierende Welt des Balletts, der Musik und der Darstellenden Kunst entführen. Kommen Sie mit auf eine Reise durch das Sternenmeer!

**Öven bet dat Wunner kümmt**  
Komödie von Daniel Glattauer, nddt. Jürgen Witt  
**Premiere und niederdeutsche Erstaufführung 24. März 2023**  
Joana und Valentin haben sich entschieden: Sie gehen zur Paartherapie. Zwischen ihnen funktioniert gar nichts mehr. Außer dass sie sich einig sind, getrennte Wege zu gehen. Die Therapeutin sieht sofort: das ist ein Paar im fortgeschrittenen Kampf Stadium, alles läuft gegeneinander. Die Therapeutin diagnostiziert eine derart akute Spannung zwischen seinen Klienten, dass er sofort zu einer ganz speziellen Maßnahme greift: DIE WUNDERÜBUNG.  
Regie: Jörg Diekneite

**Dree Herrn(Herren)**  
Komödie von Jan Ericson, deutsche Bearbeitung von Michael Günther u. Marianne Weno, nddt. Renate Wedemeyer  
**Wiederaufnahme**  
Drei Herren werden irrtümlich auf der Männertoilette eingeschlossen. Ohne Kontakt zur Außenwelt und auf engstem Raum, sind sie darauf angewiesen die kommenden Tage irgendwie zu überleben. Unter der Regie von Philip Lüsebrink.

**Golden Ace – „Magische Zeiten“**  
Treffen Sie ein in die Welt der Magie! Die Magier und Hypnotiseur Alexander Hunte und Martin Köster bilden das Magierduo Golden Ace, mit dem sie die Bühnen im Sturm erobern. Lassen Sie sich in eine Welt entführen, in der das Staunen noch nicht verlernt wurde.

**BÜHNE**

Reihe 1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Reihe 2	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Reihe 3	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
Reihe 4	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
Reihe 5	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
Reihe 6	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72
Reihe 7	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84
Reihe 8	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96
Reihe 9	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108
Reihe 10	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
Reihe 11	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132
Reihe 12	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144

1 Ein-/Ausgang Ein-/Ausgang 1

Impressum: *Dat Infoblatt* ist eine Informationsschrift des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.  
Redaktion: Geschäftsstelle des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.  
Friedrich-Wöhler-Str. 52, 24536 Neumünster, Tel.: 04340-402546, E-Mail [thode-scheel@buehnenbund.com](mailto:thode-scheel@buehnenbund.com)



# Dat Infoblatt

## Mitteilungen des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.

27. Jahrgang

Januar/Februar 2023

### Niederdeutsche Bühne Ahrensburg 2023



**In der Region verankert, immer ein offenes Ohr für Ihre Anliegen und das passende Girokonto für Sie.**

Matthias Knoll  
Leiter Filialkredit und Finanzierungsberatung  
Neuburger Straße 10 | 22926 Ahrensburg  
Telefon 04302 8000-13110  
matthias.knoll@sparkasse-holstein.de

sparkasse-holstein.de

**Außer Abonnement:**

**Weihnachtsmärchen:**  
**Die gestiefelte Katze – 7 Leben**  
02.12.2022 um 16:30 Uhr &  
04.12.2022 um 15:30 Uhr

Eine spannende Abenteuergeschichte von Jan Bodrus mit Gesang- und Tanzstücken für Kinder ab 4 Jahren  
Regie: Marek von Appen

Ein Mäulchen mit seiner verzauberten und sehr temperamentvollen Katze mit spanischem Akzent überlebt Prüfungen, bestreitet, bis er endlich die Prinzessin Amalia heiraten kann. Dem Konzept mit seinem Gefolge kommt die Abwechslung gerade recht, denn es hatte sich Langeweile im Schloss eingeschlichen. Die Befreiung eines geheimnisvollen, schwarzen Katen von bösen Zauberern und seiner dunklen Schwester bringen viele Turbulenzen in den Leben aller Beteiligten. Kraftvoll, tapfer und mutig kämpft die gestiefelte Katze für die Liebe.

**Jugendstück:**  
**Die Tür mit den sieben Schlössern**  
02.06.2023 um 20:00 Uhr &  
03.06.2023 um 15:00 Uhr

Kriminalstück von Edgar Wallace  
In einer Neufassung von Frank Thurnhücher  
Eine Tür mit sieben Schlössern versperrt den Zugang zur Grafschaft, die sich landesweit mit einem Familienjargon begeben hat. Die Schlüssel hat er unter seinen Verwandten verteilt. So dauert nicht lange, bis sich die illustre Gesellschaft auf niederdeutsche Weise reüssiert...

**Preise und Aboddingungen**

Beleg	Saison (1. bis 31.12.2022)	Einmalig	Wahljahr (1. bis 31.12.2022)
3-4	15,00 €	5,00 €	10,00 €
7-10 und 13-15	20,00 €	6,00 €	14,00 €
18-22 und 27-29	25,00 €	7,00 €	18,00 €
29-31	20,00 €	6,00 €	14,00 €

**Kredittag:**  
Menschen mit einem Grad der Behinderung von mindestens 80% erhalten gegen Nachweis 50% Ermäßigung. Sofern das Merkzeichen "Bl" im Schwerbehindertenausweis vermerkt ist, erhält eine Begleitperson ebenfalls eine zu 50% ermäßigte Karte. Schüler, Studenten, Auszubildende, Bundesfreiwilligendienst- und FUL-Leistende (bis zum 30. Lebensjahr) erhalten gegen Vorlage ihrer Auszubildendenkarte, 50% Ermäßigung (ausgenommen Weihnachtsnachrichten).

**Abonnementbüro:**  
Nina Sackel Eggen, Hamburger Straße 63, Ahrensburg  
Tel.: 04302 182 36 29  
Email: karten-nbahrensburg@web.de

**Kartenvorverkauf beginnt jeweils 4 Wochen vor der Aufführung. Der Vorverkaufpreis beträgt Karten-Einheitspreis zzgl. 10% Vorverkaufsgeld.**  
Buchhandlung Shop, Hagener Allee 2a, Ahrensburg,  
Tel. 04302 130431

**Alle unsere Aufführungen finden statt im Alfred-Ruß-Saal der Seimel-Liebig-Gemeinschaftshalle, Wulfdorfer Weg 71, 22226 Ahrensburg.**

**Alle Daten nach vorläufiger möglicher Corona-Bedingung. Einschränkungen bitte beachten Sie bei aktuell gültigen Vorgaben.**

**T-Shirts, Tassen, Mützen, Tassen und viele andere tolle Artikel mit unserem Vereinslogo oder dem Logo unserer Jugendgruppe Miniki können Sie jetzt in unserem Merchandise-Shop erwerben.**

**Miniki**  
Miniklub der Niederdeutschen Bühne Ahrensburg

**Sie wollen körperlich fitter werden, haben Spaß am Sägen, Kleben, Hämmern oder Malen?**

Dann sind Sie bei der Niederdeutschen Bühne Ahrensburg genau richtig. Wir bieten kreative Bühnenarbeiten für jährlich vier verschiedene Bühnenbilder. So kommen die Museen von ganz alleine!

**Sie bauen mit? Dann melden Sie sich bei:**  
Timo Benschmidt  
Tel.: 0176/20952921  
Email: nbahrensburg@web.de

**Stilvolle Böden, die jeden begeistern!**

**Große Boden Vielfalt**

- Parquet
- Marmorböden
- Laminat
- Steige-/Wohnböden
- Süßholz- oder Lichteiche

Wir sind bei Facebook!

Stärke | Formel | Carports | Elfen | Treppen | Bäume mit Holz

Qualität & Service vom Holzhandel

**HolzLand H.Wulf**  
Bühnenstraße 19  
22928 Ahrensburg  
Tel. 0 4302 18 30  
www.holzlandwulf.de

**Niederdeutsche Bühne Ahrensburg „Stormarner Speedeel“ e.V.**

Mitglied des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein

**Spielzeit 2022/2023**

**Kulturerbe**  
Kulturerbe Schleswig-Holstein  
www.kulturerbe-sh.de

**NBB**  
Niederdeutscher Bühnenbund Schleswig-Holstein  
www.nbb-sh.de

www.nbahrensburg.de

Dree Herrn	Bottervagsel sind free	Ik söök een Mann, de nich kann	Single, 66, söcht...	De Neurosen-Kavalier	Passagier 23
09. September 2022 um 20:00 Uhr 10. September 2022 um 15:00 Uhr Komödie von Jan Einich Niederdeutsch von Renate Wiedemeyer Gastspiel der Niederdeutschen Bühne Lübeck Foto: Christine und Peter Wachmann	28. Oktober 2022 um 20:00 Uhr 29. Oktober 2022 um 15:00 Uhr & 04. November 2022 um 20:00 Uhr Komödie von Leonard Gerth (Butterflies are free) Niederdeutsch von Heide Fietzen Regie: Philip Lüssowik & G.	20. Januar 2023 um 20:00 Uhr 21. Januar 2023 um 15:00 Uhr Von Gaby Hauptmann Für die Bühne bearbeitet von Frank Böttmann Niederdeutsch von Heide Fietzen Gastspiel der Niederdeutschen Bühne Freep	24. Februar 2023 um 20:00 Uhr 25. Februar 2023 um 15:00 Uhr & 3. März 2023 um 20:00 Uhr Komödie in drei Akten von Michael Wemmer Regie: Andrea Rühling	24. März 2023 um 20:00 Uhr 25. März 2023 um 15:00 Uhr Eine „Psycho-Komödie“ von Günther Beth und Alan Cooper Niederdeutsch von Kull Petersen Gastspiel der Theater Speedeel	28. April 2023 um 20:00 Uhr 29. April 2023 um 15:00 Uhr & 05. Mai 2023 um 20:00 Uhr Psychothriller von Sebastian Fitzek, bearbeitet von Christian Schäfer Niederdeutsch von Hanspeter Isenberg Regie: Dennis S. Kimmel und Marek von Appen
Von der Putzfrau auf der Herren Toilette des Kaufhauses vergessen. Eingesperrt. Und das über die Weihnachtsferien! Für Lagerarbeiter, Döhlhörn, Verkäufer, Kassierer und Geschäftsführer Baus wird der schlimmste Albtraum wahr. Auf engstem Raum, im Funkloch, mit den „glockenhörigen“ Kollegen und ohne Fluchtmöglichkeit, sind sie darauf angewiesen, die kommenden Tage irgendwie zu überleben, bis das Kaufhaus seine Pforten wieder öffnet.	Tim Becker wagt das Experiment und zieht zusammen. Er will endlich auf eigenen Füßen stehen und sich aus dem Fängen seiner überfürsorglichen Mutter befreien. Ein Heideberg bei der Sache ist, dass Tim blind ist. Gerade als Tim sich in seinem spartanischen Zimmernest gut zurechtfindet, flutet die neue Nachbarin Silvia Tannen in sein Leben. Silke ist das absolute Gegenteil von Tim: frei, lebenslustig und sportlich. Die beiden verlieben sich. Doch die Komplicationen lassen nicht lange auf sich warten.	Die Männer wollen eigentlich immer nur das Eine – und dabei sind sie auch auf diesem Gebiet keine wahren Überflieger. Das findet zumindest Carmen, die genug hat von Experimentieren und daher eine Anweisung aufgibt: „Suche importierten Mann fürs Leben!“ – in der Hoffnung, dass oben „Sex“ nicht die Konversation, die unvollständigen Freizeitaktivitäten, der Respekt und die kleinen Zärtlichkeiten im Vordergrund stehen. Dass dieser Plan nicht aufgehen kann, ist fast zwangsläufig. Und so durchkreuzt der charismatische, kluge und attraktive David Carmen Kandidaten und verleiht sich sofort in sie. Das er alles anders anders empfindet, verschweigt er für weiblichlich zunächst, um nicht stehenden Fußes wieder weg geschickt zu werden...	Die ledigen Freundinnen Christa, Ingeborg und Silke haben ihr Singlesein satt und wollen wieder etwas Abwechslung in ihr männerloses Leben bringen. Christa versucht über eine Kontaktanzeige einen Partner zu finden, was sich als mehr oder minder schwierig erweist. In dieser Situation kommen die drei auf eine Idee, die man Damen in diesem Alter wohl nicht zugetraut hätte... In dem kleinen Cafe von Christa organisieren sie ein Speed-Dating für Singles jenseits der 60. Die originale Idee entwickelt sich zum großen Erfolg. Fortführung: interessierte Herren möchten teilnehmen, von denen ein paar Tage später eine kurze Auswahl zum Dating 0 – 60 erscheint.	Die Autoren Günther Beth und Alan Cooper haben in ihrer Komödie ein Thema aufgegriffen, das in unserer Zeit von besonderer Aktualität ist: Die Psychotherapie. Ausgehend in diese Richtung vertritt sich Felix Bollmann, ein Warenhändler, der in seiner bewegten Vergangenheit... auch... einige Semester Veterinärmedizin aufweisen hat. Was mag passieren, wenn man einen solchen Casanova mit Herz und gewaltigen Schilzschür in eine psychotherapeutische Praxis einwacht und auf die Kundschaft losläßt? Die Autoren haben darauf eine amüsante und überraschende Antwort. Das Stück ist inzwischen zu einem Komödien-Klassiker geworden.	Jedes Jahr verschwinden auf hoher See 23 Menschen spurlos von Kreuzfahrtschiffen. Noch nie kam jemand zurück. Martin Schwartz, Forensikpsychologe, hat vor fünf Jahren Frau und Sohn verloren. Es passierte während eines Urlaubs auf einem Kreuzfahrtschiff. Niemand konnte ihn sagen, was genau geschah. Martin ist seither ein psychisches Wrack und betäubt sich als verdorrter Ermittler. Mitten in einem Einsatz bekommt er den Anruf einer seltsamen alten Dame, die sich als Therapeutin bezeichnet. Er müsse unbedingt an Bord kommen, es gebe Beweise dafür, was seiner Familie zugefallen ist. Nie wieder wollte Martin den Fuß auf ein Schiff setzen – und doch folgt er dem Hinweis und erfährt, dass ein vor Wochen auf der Sultan verschwandenes Mädchen wieder auftaucht ist. Mit dem Teddy seines Sohnes im Arm...

### Niederdeutsche Bühne Lübeck

**Niederdeutsche Bühne Lübeck**

*Liebe wittke Friedensschob*

Komödie von Ingo Sax

Premiere: Dienstag, 07. Februar 2023, 20.00 Uhr

In den Kammerspielen des Theater Lübeck  
Regie: Karsten Bartels

*Liebe wittke Friedensschob*

KOMÖDIE VON INGO SAX

Regie: Karsten Bartels

Bühnenbild: Moritz Schmidt, Theater Lübeck  
Kostüme: Christa Walsky, Theater Lübeck  
Regieassistent: Uwe Wendtorff  
Impulsgeber: Alicia Soelbecker  
Soubrette: Gaby Meier  
Maske: Sylvia Fabrow, Antje Oehls

Die Darsteller von links nach rechts:  
Helen Koch, Robin Koch, Uwe Wendtorff, Antje Wendtorff

WIR GRATULIEREN ANTJE WENDTORFF ZUM 40-JÄHRIGEN BÜHNENJUBILÄUM

*Liebe wittke Friedensschob*

KOMÖDIE VON INGO SAX

Wir schreiben das Jahr 1909 und befinden uns zwischen dem 14. und 17. August. Bauer Benno lebt mit seinem Sohn Fiete und seiner Haushälterin Lisa auf einem Hof, den Fiete einmal erben soll – aber er muss eine Frau auf den Hof bringen, die seinem Vater gerecht wird. Fiete hat sich längst für Trina entschieden, eine moderne Junge Frau aus der Stadt. Der Bauer aber führt ein strenges Regiment – so streng, dass Fiete ihm nicht einmal seine Verlobte vorstellen mag. Da muss Trina mit Hilfe von Haushälterin Lisa schon selbst die Initiative ergreifen. Und das gelingt ihr so überzeugend, dass sich der alte Bauer in sie verliebt.

Impressum: *Dat Infoblatt* ist eine Informationsschrift des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.  
Redaktion: Geschäftsstelle des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e.V.  
Friedrich-Wöhler-Str. 52, 24536 Neumünster, Tel.: 04340-402546, E-Mail [thode-scheel@buehnenbund.com](mailto:thode-scheel@buehnenbund.com)



www.buehnenbund.com

